

Email not displaying correctly? [View it in your browser.](#)
Ce courriel ne s'affiche pas bien? [Lisez-le dans votre navigateur.](#)



Canadian Education Association
Association canadienne d'éducation

Bulletin

[FORWARD
THIS EMAIL](#)

[FRANCAIS](#)

[SUGGEST NEWS](#)

February 2009

Items in this edition:

Announcements

1. National Strategy for Early Literacy - Public Consultations
2. Call for Nominations: Governor General's Awards for Excellence in Teaching Canadian History
3. British Columbia Releases 2008-09 Class Size Report
4. Manitoba Announces International Education Strategy
5. 20th Anniversary of the UN Convention on the Rights of the Child

CEA News

6. CEA Symposium: Engaged Teachers, Engaged Learners - Updates
7. WiER Winter Update

Research

8. Pan-Canadian Interim Report on Official Languages in Education
9. Youth Bilingualism in Canada
10. Global Education Digest 2008 The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) Institute for Statistics

Initiatives

11. Classroom Resources to Counter Cyber Bullying
12. NFB's Online Screening Room and Educational Resources
13. Cricket School Program - Cricket Canada

Events

14. Canada's 2009 Outstanding Principals Announced
15. CGCE: Global Action Week, April 20, 2009 - April 26, 2009 - Nationwide

Noteworthy

National Strategy for Early Literacy - Public Consultations

The Canadian Language and Literacy Research Network is holding public consultations in eleven cities across Canada to receive advice in the development of a National Strategy for Early Literacy (NSEL). The conclusion of the NSEL process will be a coherent, feasible, evidence-based national strategy for early literacy, including a clear statement of activities required and of the organizations that must take responsibility for these actions. The consultation schedule is as follows:

- March 4, Winnipeg
- March 6, Regina
- March 9, Edmonton
- March 11, St. John's
- March 12, Halifax
- March 13, Fredericton
- March 16, Charlottetown
- March 18, Toronto
- March 19, Ottawa
- March 20, Montreal
- March 23, Vancouver

All interested individuals are asked to visit

<http://www.goldenplanners.com/NSEL> to register for the session they wish to attend.

Canadian Language and Literacy Research Network

Call for Nominations: Governor General's Awards for Excellence in Teaching Canadian History

Canada's National History Society has announced a call for nominations for the 14th Governor General's Awards for Excellence in Teaching Canadian History. The awards are given to educators who have "inspired and challenged students to explore Canada's past." Educators from elementary, middle, and senior levels are invited to participate, provided that their work features Canadian content with an historical dimension. Teachers can present themselves or a group, or be nominated by a student, parent or colleague. The submission deadline is April 30, 2009.

Governor General's Awards for Excellence in Teaching Canadian History

British Columbia Releases 2008-09 Class Size Report

The B.C. Ministry of Education has released its fourth annual report on class size. The report found that all school districts have met the legislative requirements on class size and composition. Findings indicate that 95% of classes have fewer than 30 students, and 99% have fewer than 32 students. In some instances classes accommodate more students due to instructional or program purposes. Other findings include:

- A 5.7% increase in teaching assistants
- 2,434 K-12 classes with fewer than 10 students
- 16% of classes have four or more students with special needs

School districts submit a report on class size in October of each year.

Reporting on K-12 Education

Manitoba Announces International Education Strategy

The Manitoba Government has just released its *International Education Strategy*. The Strategy highlights the need to foster international education programs, initiatives, and projects. The Strategy addresses five elements of international education:

- Provide a range of educational opportunities and support services for international students
- Participate in international development projects and secure educational contracts
- Participate in offshore educational collaborations
- Provide international learning opportunities for students, teachers and educational staff
- Integrate an international dimension into teaching and learning processes

The 5-year strategy will commence in November 2009.

International Education - Manitoba

Full Strategy (PDF, 12 pages, 537 KB)

20th Anniversary of the UN Convention on the Rights of the Child

On November 20, 2009 the world will mark the twentieth anniversary of the UN Convention on the Rights of the Child (CRC). UNICEF Canada plans to commemorate this anniversary throughout the year with a range of national and regional activities. Young people under 18 years are invited to submit a three-word slogan or tagline about the anniversary.

Please visit www.unicef.ca/crcat20 for details on how to submit entries and deadlines for the contest.

UNICEF - CRC@20

CEA News

CEA Symposium: Engaged Teachers, Engaged Learners - Updates

Engaged Teachers, Engaged Learners

April 30 - May 2, 2009
Sutton Place Hotel, Edmonton, Alberta

The third in a series of CEA's
ground-breaking symposia exploring
teaching and learning in a changing world.



Register Online

Confirmed sessions from event include:

- **High Quality Teaching - Do we know it when we see it?** with Richard Lemons of Harvard University's Change Leadership Group.
- **Teachers as Learners** with Dr. Jim Parsons of the University of Alberta and involved with the Alberta Initiative for School Improvement (AISi).
- **Moving from Teaching to Learning: Engaging our Teachers** with Denise Rose (Assistant Superintendent, Foothills School Division)

In addition, the official launch of the first national report of the *What did you do in school today?* research initiative will take place.

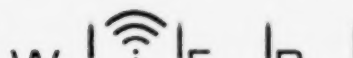
Join CEA and its partners, Alberta Education, College of Alberta School Superintendents, and The Alberta Teachers' Association in a conversation that matters to all Canadian educators – What do we know about teaching and what will we do with what we know?



The Alberta
Teachers' Association

WiER Winter Update

The Writers in Electronic Residence (WiER)
winter term opened on January 12, and



will run through April 3, 2009. WiER is pleased to announce that authors Robert Priest and Margaret Christakos will serve as writers in electronic residence in the winter term programs for elementary and secondary schools.

Writers in Electronic Residence (WiER)

Research

Pan-Canadian Interim Report on Official Languages in Education

The Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) has released the *Pan-Canadian Interim Report on Official Languages in Education*, which describes the outcomes of provincial/territorial action plans on official languages education between 2005-06 and 2006-07. The report describes the achievement of outcomes for second-language education and minority-language education, and provides an overview of federal and provincial/territorial investments for the period. The following categories are used when measuring achievement of outcomes:

- Teacher training and development
- Student support and development
- Program development / Quality of programs
- Educational structure and support

The final report will be published in 2010.

Pan-Canadian Interim Report on Official Languages in Education 2005-2006 / 2006-2007 (PDF, 50 pages, 6.04 MB)

Official Languages in Education Protocol (PDF, 21 pages, 416 KB)

Youth Bilingualism in Canada

Drawing on data from the Canadian Youth in Transition Survey (YITS), an article from Statistics Canada examines bilingualism among youth in Canada. The article answers three key questions:

1. How many youth are able to converse in both French and English by age 21?
2. How many youth have received different types of language education?
3. What is the rate of bilingualism for youth with different types of language schooling?

Findings suggest that "enhanced second-language schooling has a longer-term impact on (self-reported) bilingualism. And more years of second-language exposure leads to higher rates of bilingualism."

Youth Bilingualism in Canada - Full Article

Global Education Digest 2008 The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) Institute for Statistics

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

(UNESCO) Institute for Statistics has released the *Global Education Digest 2008*. Using 15 indicators, the Digest presents educational data for over 200 countries and territories. Some indicators include:

- Enrolment and teaching staff
- Measures of progression and completion
- International flows of mobile students
- Public expenditure on education and expenditure on education by nature of spending
- Adult and youth literacy

Time series data that are used in the Digest are available for download from the report website.

Full Digest (PDF, 297 pages, 6.87 MB)

Digest Website (includes time series data)

Initiatives

Classroom Resources to Counter Cyber Bullying

To honour International Safer Internet Day (February 10), the Media Awareness Network (MNet), a media education and internet literacy resource organization, has launched a new classroom resource entitled *Cyber Bullying: Encouraging ethical online behaviour*. Designed for students in grades 5 through 12, the resource aims "to give students a better understanding of the ethical and legal implications of cyber bullying and to promote positive Internet use." The resource also includes supporting documents that provide background information based on current research. Lessons are available in English and French.

Classroom Resources to Counter Cyber Bullying

NFB's Online Screening Room and Educational Resources

The National Film Board of Canada (NFB) has launched the online Screening Room, where users can watch hundreds of NFB produced films. NFB's website also includes an Educational Resources section that provides study guides for dozens of NFB films, online learning resources, and lesson plans for various topics.

NFB.ca - Online Screening Room

NFB's Educational Resources

Cricket School Program - Cricket Canada

Cricket Canada and Scotiabank have announced the Cricket Canada Scotiabank School Program (CCSSP). The Program, initially available in the Greater Vancouver Area, Calgary and the Greater Toronto Area, aims to promote the game of cricket to elementary school children across Canada. Moreover, it will meet the extracurricular needs of a diverse student population and encourage cross-cultural experiences. The Program will provide schools with:

- Complimentary training workshops for teachers, taught by Cricket Canada representatives
- Information on the game of cricket
- Introductory plastic equipment designed for children, which can be used both indoor and outdoor

For more information about the program and how to sign up, click the link below.

Cricket Canada School Program

Events

Canada's 2009 Outstanding Principals Announced

Each year The Learning Partnership recognizes select educators from around the country for their contribution to student and community life. Winners are characterized by their strong instructional leadership, support of professional learning teams, ability to engage families and communities, and pursuit of personal growth initiatives. This year's winners will be honoured at The Gala Awards Dinner in Toronto on February 24, 2009.

Canada's Outstanding Principals

CGCE: Global Action Week, April 20, 2009 - April 26, 2009 - Nationwide

The Global Campaign for Education and its Canadian arm, the Canadian Global Campaign for Education (CGCE), will organize this year's Global Action Week around the theme of literacy. To mark the importance of literacy, the organization has launched the Big Read campaign, which encourages authors to submit a short story for consideration in the Big Read book. CGCE encourages readers, teachers, students, and activists to organize a Big Read event in their school or community. Click the link below to find out more details.

Global Action Week 2009

education



Education Canada

The award-winning magazine published
by the Canadian Education Association

**SUBSCRIBE ONLINE
AND SAVE!**
Click here

For more education news, visit
New & Noteworthy on the CEA
Website.



Think a colleague might enjoy the
content in this newsletter? Feel
free to forward it on!



If you wish to subscribe, visit
Bulletin on the CEA Web site.

Février 2009

Articles dans ce numéro :**Actualité**

1. Stratégie nationale d'alphabétisation précoce – Consultation publique
2. Appel de candidatures : Prix du Gouverneur général pour l'excellence en enseignement de l'histoire canadienne
3. Rapport 2008-2009 de la Colombie-Britannique sur l'effectif des classes
4. Le Manitoba annonce sa stratégie d'éducation internationale
5. 20^e anniversaire de la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant

Nouvelles de l'ACE

6. Symposium de l'ACE - Des enseignants actifs pour des apprenants actifs - mises à jour
7. Mise à jour hivernale sur le programme WiER

Recherche

8. Rapport intérimaire pancanadien sur les langues officielles en éducation
9. Le bilinguisme chez les jeunes au Canada
10. Recueil des données mondiales sur l'éducation 2008

Initiatives

11. Des ressources pour la classe pour contrer la cyberintimidation
12. Espace de visionnage et ressources éducatives en ligne de l'ONF
13. Programme scolaire de cricket - Cricket Canada

Événements

14. Directeurs et directrices exceptionnels du Canada de 2009
15. CGCE : Semaine mondiale d'action, Du 20 au 26 avril 2009 - À l'échelle du pays

Actualité**Stratégie nationale d'alphabétisation précoce – Consultation publique**

Le Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation tient une consultation publique dans onze villes canadiennes afin d'obtenir des conseils pour la mise au point d'une Stratégie nationale d'alphabétisation précoce. Le processus du RCRLA donnera lieu à une stratégie nationale d'alphabétisation précoce cohérente, réalisable et fondée sur les faits,

indiquant clairement les activités requises et les organismes qui doivent en assumer la responsabilité. Les dates de consultation sont les suivantes :

- 4 mars, Winnipeg
- 6 mars, Regina
- 9 mars, Edmonton
- 11 mars, St. John's
- 12 mars, Halifax
- 13 mars, Fredericton
- 16 mars, Charlottetown
- 18 mars, Toronto
- 19 mars, Ottawa
- 20 mars, Montréal
- 23 mars, Vancouver

Les personnes intéressées sont priées de visiter
<http://www.goldenplanners.com/NSEL> pour s'inscrire à une séance de consultation.

Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation

Appel de candidatures : Prix du Gouverneur général pour l'excellence en enseignement de l'histoire canadienne

La Société d'histoire nationale du Canada lance un appel de candidatures pour le 14^e Prix du Gouverneur général pour l'excellence en enseignement de l'histoire canadienne. Le prix est décerné à des éducateurs « qui ont réussi à éveiller l'intérêt de leurs élèves au sujet du passé du Canada ». Les enseignants de la maternelle à la fin du secondaire sont invités à participer, pourvu que leur travail vise un contenu canadien et ait une dimension historique. Les enseignants peuvent présenter leur propre candidature, proposer un groupe ou être nommé par un élève, un parent ou un collègue. Les candidatures peuvent être présentées jusqu'au 30 avril 2009.

Prix du Gouverneur général pour l'excellence en enseignement de l'histoire canadienne

Rapport 2008-2009 de la Colombie-Britannique sur l'effectif des classes

Le ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique a publié son quatrième rapport annuel sur l'effectif des classes, constatant que tous les conseils scolaires avaient satisfait aux exigences légales sur l'effectif et la composition des classes. Selon les constats, 95 pour cent des classes comptent moins de 30 élèves et 99 pour cent, moins de 32. Dans certains cas, les classes accueillent plus d'élèves pour des raisons pédagogiques ou dans le cadre de programmes particuliers. Autres constatations :

- un accroissement de 5,7 pour cent du nombre d'aides-éducateurs
- 2 434 classes de la maternelle à la 12^e année comptent moins de 10 élèves
- 16 pour cent des classes comptent au moins quatre élèves ayant des besoins particuliers.

Chaque année, en octobre, les conseils scolaires remettent un rapport sur

l'effectif des classes.

Reporting on K-12 Education

Le Manitoba annonce sa stratégie d'éducation internationale

Le gouvernement manitobain vient de publier sa *Stratégie d'éducation internationale* soulignant la nécessité de prévoir des programmes, initiatives et projets d'éducation internationale. La stratégie met l'accent sur cinq volets :

- offrir des possibilités d'éducation et de services de soutien aux étudiants internationaux
- participer à des projets de développement international ou obtenir des contrats d'éducation
- prendre part à des collaborations éducatives internationales
- offrir des possibilités d'éducation internationale aux étudiants, enseignants et autres membres du personnel éducatif
- donner une dimension internationale à l'ensemble du programme d'études et à l'enseignement.

Cette stratégie s'amorcera en novembre 2009.

Stratégie d'éducation internationale - Manitoba

Stratégie détaillée (PDF, 12 pages, 537 ko)

20^e anniversaire de la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant

Le 20 novembre 2009, le monde célébrera le vingtième anniversaire de la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant (CDE). UNICEF Canada prévoit souligner cet anniversaire tout au long de l'année par une gamme d'activités nationales et régionales. Les jeunes de moins de 18 ans sont invités à soumettre un slogan ou une signature de trois mots soulignant cet anniversaire.

Prière de visiter <http://www.unicef.ca/portal/SmartDefault.aspx?at=2300> pour des détails sur la participation et la date limite du concours.

UNICEF - CDE@20

Nouvelles de l'ACE

Symposium de l'ACE - Des enseignants actifs pour des apprenants actifs - mises à jour

Des enseignants actifs pour des apprenants actifs

du 30 avril au 2 mai 2009,
à Sutton Place Hotel, Edmonton, Alberta

Le troisième d'une série
de symposiums innovateurs
de l'ACE explorant la pédagogie et
l'apprentissage dans un monde en évolution.



Inscrivez-vous en ligne

Séances confirmées de l'événement :

- **Un enseignement de grand calibre – Comment le reconnaître?**
par Richard Lemons du Change Leadership Group de l'Université Harvard.
- **Les enseignants en tant qu'apprenants** avec Jim Parsons, Université de l'Alberta, membre de l'Alberta Initiative for School Improvement (AISi).
- **Passer de l'enseignement à l'apprentissage : Engager nos enseignants** par Denise Rose (directrice adjointe, Division scolaire Foothills).

Le premier rapport national du programme de recherche *Qu'as-tu fait à l'école aujourd'hui?* sera également lancé officiellement.

L'ACE et ses partenaires, Alberta Education, le College of Alberta School Superintendents et l'Alberta Teachers' Association, vous convient à une conversation qui importe pour tous les éducateurs canadiens – Que savons-nous au sujet de l'enseignement et que ferons-nous de ce savoir?



The Alberta
Teachers' Association

Mise à jour hivernale sur le programme WiER

La session
d'hiver du



programme Writers in Electronic Residence (WiER) a débuté le 12 janvier et se terminera le 3 avril 2009. Les auteurs Robert Priest et Margaret Christakos sont les écrivains en résidence électronique des programmes d'hiver s'adressant aux écoles primaires et secondaires.

Writers in Electronic Residence (WiER)

Recherche

Rapport intérimaire pancanadien sur les langues officielles en éducation

Le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) (CMEC) vient de publier le Rapport intérimaire pancanadien sur les langues officielles en éducation, qui décrit les progrès accomplis de 2005-2006 à 2006-2007 en regard des objectifs énoncés dans les plans d'action provinciaux et territoriaux sur les langues officielles en éducation. Le rapport présente l'atteinte des résultats en enseignement dans la langue de la minorité et la langue seconde, ainsi que les contributions provinciales, territoriales et fédérales pour chaque période. L'atteinte des résultats est mesurée selon les catégories suivantes :

- formation et perfectionnement des enseignants
- soutien et élargissement de la clientèle scolaire
- élaboration et qualité des programmes
- structure du système éducatif et soutien à l'enseignement.

Le rapport définitif sera publié en 2010.

Rapport intérimaire pancanadien sur les langues officielles en éducation de 2005-2006 à 2006-2007 Protocole sur les langues officielles dans l'enseignement (PDF, 54 pages, 5,6 Mo)

Protocole sur les langues officielles dans l'enseignement (PDF, 21 pages, 365 ko)

Le bilinguisme chez les jeunes au Canada

À l'aide de données tirées de l'Enquête auprès des jeunes en transition (EJET), un article de Statistique Canada examine le bilinguisme chez les jeunes au Canada. L'article répond à trois grandes questions :

1. Combien de jeunes sont capables de soutenir une conversation en français et en anglais à l'âge de 21 ans?
2. Combien de jeunes ont reçu différents types d'enseignement des langues?
3. Quel est le taux de bilinguisme chez les jeunes si l'on considère les différents types de langue d'instruction?

On conclut que « l'enseignement approfondi en langue seconde a une

incidence à long terme sur le bilinguisme (autodéclaré). En outre, plus l'exposition des jeunes à leur langue seconde est longue, plus leur taux de bilinguisme est élevé. »

Bilinguisme chez les jeunes au Canada - Article

Recueil des données mondiales sur l'éducation 2008

L'Institut de statistique de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) lance le *Recueil de données mondiales sur l'éducation*. Utilisant une quinzaine d'indicateurs, le Recueil présente des données en matière d'éducation de plus de 200 pays et territoires. Les indicateurs comprennent notamment :

- le nombre d'inscriptions et le personnel enseignant
- les mesures du progrès et de l'achèvement
- la circulation internationale des étudiants mobiles
- les dépenses publiques en éducation et les dépenses en éducation en fonction de la nature des dépenses
- l'alphabétisation des adultes et des jeunes.

Les séries historiques des données utilisées dans le Recueil peuvent être téléchargées du site Web du rapport.

Recueil au complet (PDF, 297 pages, 6,87 Mo) (version anglaise seulement pour l'instant)

Site Web du Recueil (incluant les séries historiques des données)

Initiatives

Des ressources pour la classe pour contrer la cyberintimidation

Pour souligner la Journée internationale pour un Internet plus sûr (10 février), le Réseau Éducation-Médias (Réseau), un organisme de diffusion de ressources en éducation aux médias et à Internet, a lancé de nouveaux outils à utiliser en classe sous le titre *Cyber intimidation: importance des comportements éthiques en ligne*. Destinés aux élèves de la 5^e année à la fin du secondaire, les outils visent à « donner aux élèves une meilleure compréhension des implications éthiques et légales de la cyberintimidation, et promouvoir une utilisation positive d'Internet ». Les ressources comprennent des documents à l'appui présentant des renseignements généraux fondés sur des recherches récentes. Les leçons sont offertes en anglais et en français.

Ressources pour la classe destinées à contrer la cyberintimidation

Espace de visionnage et ressources éducatives en ligne de l'ONF

L'Office national du film du Canada (ONF) offre maintenant un espace de visionnage en ligne de centaines de films de l'ONF. Le site Web offre également une section de ressources éducatives proposant des guides pédagogiques pour des dizaines de films de l'ONF, de ressources d'apprentissage en ligne et des plans de cours sur différents sujets.

ONF - Espace de visionnage en ligne

Ressources éducatives de l'ONF

Programme scolaire de cricket - Cricket Canada

Cricket Canada et la Banque Scotia lancent le programme scolaire Cricket Canada Banque Scotia. Initialement offert dans les grandes régions de Vancouver et de Toronto et à Calgary, le programme fait la promotion du cricket auprès d'élèves du primaire partout au Canada. Il servira également à répondre aux besoins extrascolaires d'une population diversifiée d'élèves et favorisera les expériences interculturelles. Le programme fournira ce qui suit aux écoles :

- ateliers de formation gratuits pour les enseignants, donnés par des représentants de Cricket Canada
- renseignements sur le sport du cricket
- de l'équipement de débutant en plastique conçu pour les enfants, à utiliser à l'intérieur comme à l'extérieur

Pour en savoir plus sur ce programme et s'inscrire, cliquez sur le lien ci-dessous.

[Programme scolaire de Cricket Canada](#)

Événements

Directeurs et directrices exceptionnels du Canada de 2009

Tous les ans, le Partenariat en éducation récompense des éducateurs d'exception de tous les coins du pays pour leur apport à la vie de leurs élèves et de la collectivité. Les lauréats se distinguent par leur solide direction pédagogique, le soutien de leurs équipes professionnelles d'apprentissage, leur capacité d'intégration des familles et des collectivités, ainsi que la poursuite de croissance personnelle. Les lauréats seront honorés lors du gala de remise des prix à Toronto, le 24 février 2009.

[Directeurs et directrices exceptionnels du Canada \(PDF, 3 pages, 52 ko\)](#)

CGCE : Semaine mondiale d'action, Du 20 au 26 avril 2009 - À l'échelle du pays

La Campagne mondiale pour l'éducation et son pendant canadien, l'Alliance canadienne de la Campagne mondiale pour l'éducation (ACCMÉ), organisent la Semaine mondiale d'action dont le thème est l'alphabétisation, cette année. Soulignant l'importance de l'alphabétisation, l'organisation lance la campagne de la Grande lecture, incitant des auteurs à proposer un court récit à inclure dans le livre de la Grande lecture. L'ACCMÉ encourage aussi des lecteurs, des enseignants, des élèves et des activistes à organiser un événement dans leur école ou dans leur collectivité. Cliquez sur le lien ci-dessous pour en savoir plus.

[Semaine mondiale d'action 2009](#)



Education Canada
La revue primée publiée par
l'Association canadienne d'éducation

ABONNEZ-VOUS EN
LIGNE ET FAITES
DES ÉCONOMIES
Cliquez ici



Pour plus de nouvelles en
éducation, visitez la section
Actualité de notre site Web.



N'hésitez pas à faire suivre ce
bulletin à vos amis et collègues!

Pour recevoir le Bulletin, visitez
la section Bulletin de notre site
Web.

* DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ

You are receiving this email because you signed up to receive CEA's
Bulletin e-newsletter. To remove yourself from this list, click here. To
change your email address, click here.

Vous recevez ce courriel parce que vous avez un abonnement au
cyberbulletin électronique de l'ACE. Pour vous désabonner, prière de
cliquez ici. Pour modifier votre adresse de courriel, cliquez ici.

**Canadian Education Association Association canadienne
d'éducation**

317 Adelaide Street West, Suite
300
Toronto, ON, M5V 1P9
Tel: 416-591-6300
Fax: 416-591-5345

317, rue Adelaide Ouest, bureau
300
Toronto (Ontario) M5V 1P9
Tél: 416-591-6300
Télé: 416-591-5345